

## Gelasius I

### *Epistola apud Mansium, VIII, 31*

**Duo sunt** quippe, imperator auguste, quibus principaliter mundus hic regitur, **auctoritas sacrata pontificum et regalis potestas**, in quibus tanto gravius pondus est *sacerdotum* quanto etiam pro ipsis regibus hominum in divino redditori sunt examine rationem. Nosti etenim, fili clementissime, quoniam licet *praesedeas humano generi dignitate*, rerum tamen praesulibus *divinarum devotus* colla summittis atque ab eis *causas tuae salutis* expetis hincque *sumendis caelestibus sacramentis* eisque, ut competit, disponendis, *subdi te debere cognoscis* religionis ordine *potius quam praeesse*, itaque inter haec *illorum te pendere iudicio, non illos ad tuam velle redigi voluntatem*.

[...]

E. Schwartz, *Publizistische Sammlungen zum acacianischen Schisma*, ABAW, philos.-hist. Abt., N.F 10. München, 1934;  
și în *Patrologia Latina*, LIX, 42a.

Scrisoarea (494) Papei Ghelasie I (492-496) către Împăratul Atanasie I (491-518)

Două sunt, într-adevăr, Împărate august, cele prin care este condusă în principal lumea aceasta: consacrata autoritate a pontifilor și puterea regală; dintre acestea, mai mare greutate are cea a preoților, cu atât mai mult cu cât ei trebuie să dea socoteală chiar și pentru regii oamenilor pentru judecata divină. De asemenea, îți dai seama, fiule drag, că ți se permite să conduci peste neamul omenesc cu demnitate, însă, în lucrurile divine, prelaților trebuie să-ți pleci capul supus și să aștepți de la ei mijloacele salvării tale, și asumându-ți sacramentele cerești ale acestora, cum se întâmplă, făcând aceasta, recunoști că trebuie să te supui ordinii religiei mai mult decât să-i fii superior, și prin urmare, în acestea tu depinzi de judecata lor, nu ele să îți urmeze dorința prin voința ta.

[...]

trad. M. Maga